



أهلا وسهلا بك إلى الداعم مجتمع:

بلدية جنوب بروس

تعمل شراكة جراي بروس المحلية للهجرة على سد الثغرات الحرجة في المنطقة المحلية
القوى العاملة من خلال الترحيب بالوافدين الجدد إلى المنطقة.

GREY BRUCE
LOCAL IMMIGRATION
PARTNERSHIP



صفحة	جدول المحتويات
4	مكالماتك الأولى
5	تسوية جراي بروس والخدمات اللغوية
6	2-1-1: مساعدة ومعلومات
6	معلومات الاتصال بالبلدية
7	صحة
9	مواصلات
11	المدارس ورعاية الأطفال
13	المواد الغذائية والبقالة
14	فرص توظيف

15	المكتبات العامة
16	منزلك الجديد
17	القمامة وإعادة التدوير
17	تعرف على مجتمعك: المجموعات والأحداث
18	قائمة الأحداث المجتمعية السنوية / القادمة
19	أشياء للقيام بها / برامج ترفيهية
19	موارد السياحة البلدية والمقاطعة
20	حول شراكة الهجرة المحلية جراي بروس

مكالمتك الأولى

تسوية جراي بروس والخدمات اللغوية للوافدين الجدد

خدمات التسوية واللغة جراي بروس هنا لمساعدتك في تسوية ودمج واستدعاء مقاطعات جراي / بروس منزلك الجديد.

يقدم هذا البرنامج خدمات مجانية للقادمين الجدد المؤهلين في مكان مركزي لمساعدتك على الشعور بمزيد من الارتباط بمجتمعك الجديد. أصبح هذا ممكنا من خلال العديد من الموارد والشراكات مع وكالات الخدمة المحلية الأخرى.

تواصل معنا اليوم!

رقم هاتف خدمات التسوية: 519-371-9222

بريد إلكتروني: Settlement@osgb.ymca.ca



تسوية جراي بروس والخدمات اللغوية

يمكننا مساعدة العملاء ودعمهم ومساعدتهم في:

- دروس لغة مؤهلة مجانية (LINC)
- خدمات الترجمة والترجمة الفورية
- فصول التحضير لاختبار المواطنة ومراجعة الطلب
- الخدمات المصرفية
- توظيف
- التقدم بطلب للحصول على الوثائق الحكومية
- دعم الإسكان
- دعم رعاية الأطفال
- دعم النقل
- المساعدة في الاندماج في مكان العمل

* جراي بروس للتسوية والخدمات اللغوية هو تعاون بين جمعية الشبان المسيحيين التابعة لأوين ساوند جراي بروس ومجتمعات الترحيب جراي بروس.



2-1-1: مساعدة ومعلومات

211 هو خط مساعدة يمكنه توجيهك إلى العديد من الخدمات المفيدة بما في ذلك خدمات الترجمة ودورات اللغة الإنجليزية كلغة ثانية وبرامج التوظيف والمزيد.

الهاتف (لغات متعددة) أو نص (إنجليزي): 211

بريد إلكتروني: 211info@communityconnection.ca

موقع إلكتروني: www.newcomersbrucegrey.ca



معلومات الاتصال بالبلدية

إذا كانت لديك أسئلة حول بلديتك الجديدة ، فاستخدم معلومات الاتصال أدناه للحصول على إجابات لأسئلتك حول بلدية ساوث بروس.

رقم التليفون: 519-392-6623

بريد إلكتروني: clerk@southbruce.ca

موقع إلكتروني: www.southbruce.ca

فيسبوك: <https://www.facebook.com/municipalofsouthbruce>

انستغرام: <https://www.instagram.com/municipalofsouthbruce/>

تويتر: <https://twitter.com/MunSouthBruce>

أعطنا تقييمك: <https://southbruceswitchboard.ca/>



عنوان إدارة البلدية وساعات العمل



ساعات العمل	مكتب إدارة البلدية
الإثنين، الثلاثاء، الأربعاء، الخميس، الجمعة 8:30 صباحاً - 4:30 مساءً	21 شارع جوردون شرق ، Teeswater ، ON N0G 2S0

صحة

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة طبية ، فيمكنك زيارة أقرب مستشفى أو تحديد موعد مع ممرضة ممارسة أو زيارة طبيب الأسرة. تقدم جمعية الصحة العقلية الكندية جراي بروس (Gray Bruce CMHA) مجموعة متنوعة من خدمات الصحة العقلية والإدمان.

مستشفى

اسم المستشفى: مستشفى Wingham and District

رقم التليفون: 519-357-3210

عنوان: 270 Carling Terrace, Wingham, ON N0G 2W0



مستشفى

اسم المستشفى: مركز ساوث بروس جراي الصحي

رقم التليفون: 519-881-1220

عنوان: 21 McGivern Street W., Walkerton, ON N0G 2V0



مكتب الطبيب / العيادات الطبية

الاسم الطبي: عيادة ميلدماي الطبية المجتمعية

رقم التليفون: 519-507-2021

عنوان: 12 شارع أفسالوم إي ، ميلدماي ، رقم ON N0G 2J0



مكتب الطبيب / العيادات الطبية

الاسم الطبي: الدكتور ر.مبوا

رقم التليفون: 519-392-6813

عنوان: 2 شارع جانيت ، تيسواتر ، رقم ON N0G 2S0



خدمات الصحة النفسية والإدمان

جمعية الصحة العقلية الكندية (CMHA) جراي بروس

رقم التليفون: (519) 371-3642 أو 2642-451-888-1

موقع إلكتروني: greybruce.cmha.ca



مقابل

اسم الصيدلية: صيدلية ستيوارت

رقم التليفون: 519-367-5521

عنوان: 1024 طريق سريع 9 ، N0G 2J0 ، Mildmay ON



مقابل

اسم الصيدلية: صيدلية تيسواتر

رقم التليفون: 519-392-3000

عنوان: 14 Clinton Street S. Teeswater ON. N0G 2S0



مواصلات

خيارات النقل لبلديتك مذكورة أدناه. لمعرفة خدمات النقل المتاحة وإذا كنت مؤهلاً للحصول على دعم النقل ، يرجى الاتصال **تسوية جراي بروس والخدمات اللغوية (ص 3)**.

خيارات النقل العام

هنا وسائل النقل العام في منطقتنا:

شركات سيارات الأجرة / الكابينة / النقل

شركة: خدمات دعم المنزل والمجتمع Gray-Bruce



رقم التليفون: 1-800-267-3798 | [موقع إلكتروني: https://hcssgreybruce.com/](https://hcssgreybruce.com/)



ساعات خط هاتف GTR

أيام العطل الرسمية	من الإثنين إلى الأحد
خط هاتف GTR - مغلق	خط هاتف GTR - OPEN من 8:00 صباحاً إلى 5:00 مساءً

فارس / خيارات الدفع



يمكن السداد عبر الإنترنت عن طريق:

- بطاقة إئتمان
- بطاقة إئتمان الخصم
- رمز التذكرة / القسيمة

يمكن السداد عبر الهاتف عن طريق:

- بطاقة إئتمان
- بطاقة إئتمان الخصم
- رمز التذكرة / القسيمة
- النقد بالضبط

المدارس ورعاية الأطفال

المدارس في مقاطعتي جراي وبروس عامة أو كاثوليكية في المقام الأول وتنتمي إلى مجلس مدرسة مقاطعة بلوواتر ومجلس مدرسة مقاطعة بروس جراي الكاثوليكية. تقدم بعض المدارس رعاية للأطفال قبل وبعد المدرسة. قم بزيارة موقع الويب الخاص بهم للحصول على مزيد من المعلومات: [/schools/](http://schools/)
. <https://www.southbruce.ca>

مجلس مدرسة مقاطعة بلوواتر

عنوان المكتب المركزي:

مجلس مدرسة بلووتر ديستريكت مركز التعليم ص.ب.
1st Avenue North 351، 190
تشييسلي، أونتاريو N0G 1L0



رقم الهاتف العام: (519) 363-2014

بريد إلكتروني: info@bwdsb.on.ca

موقع إلكتروني: <https://www.bwdsb.on.ca/>

مدرسة ابتدائية

مدرسة ميلدماي كاريك العامة | موقع: ميلدماي ، ON
مدرسة هيلكريست المركزية | موقع: ON، Teeswater



مجلس مدرسة مقاطعة بروس جراي الكاثوليكية

مركز التعليم الكاثوليكي: مجلس مدرسة
مقاطعة بروس جراي الكاثوليكية 16th Ave 799

هانوفر ، ON N4N 3A1

رقم الهاتف العام: (519) 364-5820

بريد إلكتروني: bruce_grey@bgcdsb.org

موقع إلكتروني: <https://www.bgcdsb.org/>



مدرسة ابتدائية

مدرسة ميلدماي المقدسة للقلب | موقع: ميلدماي ، ON
مدرسة تيسواتر المقدسة للقلب | موقع: ON، Teeswater



مدرسة الغمر الفرنسية الابتدائية

مدرسة الجبل بلا دنس | [موقع](#): فورموزا ، أون



المدرسة الثانوية / المدرسة الثانوية

مدرسة القلب المقدس الثانوية | [موقع](#): والكرتون ، ON

مدرسة منطقة والكرتون المجتمعية | [موقع](#): والكرتون ، ON

مدرسة FE Madill الثانوية | [موقع](#): وينغهام ، ON



برنامج رعاية الطفل قبل وبعد المدرسة

مدرسة القلب المقدس | [موقع](#): ON ، Teeswater



النقل بالحافلات

خطوط حافلات Kunkel | [موقع](#): هانوفر ، 586-5357 (800) ON

خطوط حافلات مونتغمري | [موقع](#): وينغهام ، أون (855) 9191-557



المواد الغذائية والبقالة

يوجد أدناه قائمة بالمتاجر الموجودة في بلدية ساوث بروس أو بالقرب منها والتي قد تساعدك في العثور على المكونات التي تحتاجها لأطباقك المفضلة.

محل بقالة: ميلدماي فريسمارت

رقم التليفون: (519) 367-3030

عنوان: 1024 Highway # 9, Mildmay, ON N0G 2J0



محل بقالة: فوغال هو البقال المستقل الخاص بك

رقم التليفون: (519) 357-3771

عنوان: 55 شارع جوزفين وينغهام ، ON N0G 2W0



محل بقالة: فودلاند

رقم التليفون: (519) 357-3507

عنوان: 100 David St. Wingham, ON N0G 2W0



محل بقالة: كوفمان هو البقال المستقل الخاص بك

رقم التليفون: (519) 881-2280

عنوان: 1200 شارع يونج إس. وكرتون ، رقم ON N0G 2V0



محل بقالة: فودلاند

رقم التليفون: (519) 881-1021

عنوان: 125 شارع دورهام إي وكرتون ، رقم ON N0G 2V0



مصادر الغذاء في حالات الطوارئ

فيما يلي قائمة بمصادر الغذاء في حالات الطوارئ في بلدية ساوث بروس أو بالقرب منها:

بنك الطعام: حصة طعام مجتمع شمال هورون
رقم التليفون: 519-357-2277 تحويلة. 4
عنوان: 405 شارع جوزفين وينغهام ، ON N0G 2W0



بنك الطعام: والكرتون آند ديستريكت فود بنك
رقم التليفون: (519) 881-0168
عنوان: 6 مايو شارع والكرتون ، ON N0G 2V0



فرص توظيف

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في العثور على عمل ، فيما يلي قائمة بالخدمات المتاحة لك:

- [وظائف في Bruce](https://jobsinbruce.ca/)
- [حلول عمل VPI](https://www.vpi-inc.com/)
- [مركز التوظيف والتعلم:](https://www.thecentreforemploymentandlearning.ca/)
- [وكالة خدمات التوظيف:](https://agencyemployment.ca/)
- [مقاطعة بروس:](https://www.brucecounty.on.ca/employment)
- [بلدية ساوث بروس:](https://www.southbruce.ca/careers/)

مكتبتك العامة

المكتبات العامة مجانية الاستخدام ، وتقدم الكثير من الأشياء التي يمكن استعارتها ، والبرامج التي يمكن حضورها ، والخدمات التي يمكن استخدامها. قم بزيارة مكتبتك العامة للحصول على بطاقة مكتبة واستعارة الكتب والأفلام والموسيقى واكتشف كل ما لديهم لتقدمه. تحتوي معظم المكتبات على أجهزة كمبيوتر وطابعات وغرف اجتماعات وشبكة Wi-Fi مجانية. توفر مواقع الويب الخاصة بالمكتبات إمكانية الوصول إلى المعلومات والترفيه عبر الإنترنت ، مثل الأفلام والكتب الإلكترونية والصحف والمجلات ، فضلاً عن الموارد التعليمية.

مكتبة مقاطعة بروس العامة

هناك 17 فرعاً من مكتبة مقاطعة بروس العامة. نرحب بك لزيارة أي من الفروع ، وستعمل بطاقة المكتبة الخاصة بك في جميع الفروع. تعرف على المزيد حول المواقع والخدمات وساعات العمل:



موقع إلكتروني: library.brucecounty.on.ca

بريد إلكتروني: info@brucecounty.on.ca مكتبة

رقم الهاتف العام: 6935-832-519

مكتبة مجتمع فورموزا

تستند هذه المكتبة المجتمعية إلى الكتب والألعاب ومقاطع الفيديو والموارد الأخرى التي تم التبرع بها. تعرف على المزيد حول المواقع والخدمات وساعات العمل:



موقع إلكتروني: <https://www.southbruce.ca/en/living-here/libraries.aspx>

منزلك الجديد!

هناك الكثير لتتعلمه عن منزلك الجديد. إليك بعض الأشياء التي يجب أن تعرفها:

امتلاك حيوان أليف

التراخيص / العلامات مطلوبة للكلاب. تعلم أكثر من خلال:

[موقع إلكتروني: https://www.southbruce.ca/animalservices/](https://www.southbruce.ca/animalservices/)



إزالة الثلج

تهتم البلدية بإزالة الثلوج من الطرق العامة والأرصفت. يعتبر تنظيف الممرات - عن طريق التجريف أو استخدام آلة نفخ الثلج - مسؤولية جميع مالكي المنازل.



الحدائق والملاعب

لدينا العديد من المتنزهات والملاعب لتستمتع بها. يمكن العثور على العناوين / الخرائط في:

[موقع إلكتروني: https://www.southbruce.ca/parks/](https://www.southbruce.ca/parks/)



الضرائب العقارية

يتم دفع ضرائب الملكية من قبل كل مالك عقار للمساعدة في دفع ثمن الخدمات مثل صيانة الطرق والشرطة وخدمات الإطفاء والاستجمام وغير ذلك. إذا كانت لديك أسئلة حول فاتورة ضريبة الممتلكات الخاصة بك ، فاتصل بنا أو قم بزيارة موقعنا على الإنترنت على:

[رقم التليفون: 519-392-6623/https://www.southbruce.ca/propertytaxes/](https://www.southbruce.ca/propertytaxes/)



أنظمة الصرف الصحي وأنظمة الصرف الصحي

اعتماداً على أماكن الإقامة الخاصة بك وموقعك في مقاطعات غراي أو بروس ، قد يكون لديك نظام للصرف الصحي. تعتبر العناية المناسبة بنظام الصرف الصحي الخاص بك وصيانتته أمراً مهماً للغاية. تعرف على المزيد حول كيفية إدارة نظام الصرف الصحي الخاص بك هنا وما يجب عدم إخماده في المصارف:

[موقع إلكتروني: https://www.southbruce.ca/wastewater/](https://www.southbruce.ca/wastewater/)



القمامة وإعادة التدوير

تساعد خدمات القمامة وإعادة التدوير في الحفاظ على مجتمعنا نظيفاً وآمناً. يتم جمع القمامة وإعادة التدوير عن طريق شركة Bruce Area Solid Waste Recycling.

يمكنك معرفة **مواعيد** / **أوقات الاستلام** للقمامة وإعادة التدوير في مجتمعنا على هذا الموقع.

[موقع إلكتروني: https://www.southbruce.ca/qarbagerecyclingpickup/](https://www.southbruce.ca/qarbagerecyclingpickup/)



إذا كنت بحاجة إلى الإبلاغ عن فقدان القمامة أو إعادة التدوير ، فيمكنك الاتصال.

رقم التليفون: 5175-536-800-1



بطاقات الحقائق المطلوبة لجمع القمامة في منزلك. للحصول على قائمة بالمتاجر حيث يمكنك شراء بطاقات الحقائق في بلدية ساوث بروس ، قم بزيارة موقعنا على الإنترنت:

[موقع إلكتروني: https://www.southbruce.ca/bagtags/](https://www.southbruce.ca/bagtags/)



تعرف على مجتمعك: المجموعات والأحداث

إذا كنت تتطلع إلى التواصل مع الأشخاص في بلديتك الجديدة في جنوب بروس ، فحاول التطوع في إحدى اللجان أو حضور حدث محلي.

قائمة مجموعات المجتمع المحلي

لمزيد من المعلومات حول مجموعات المجتمع المحلي ، أو طرق المشاركة ، أو فرص التطوع ، قم بزيارة هذا الموقع.

[موقع إلكتروني: https://www.southbruce.ca/communitygroups/](https://www.southbruce.ca/communitygroups/)



قائمة الأحداث المجتمعية السنوية / القادمة

معلومات الفعالية / الموقع الإلكتروني:

<https://www.visitsouthbruce.ca/>

<https://www.southbruce.ca/eventcalendar/>



VISIT SOUTH BRUCE IN 2023

DATE	EVENT	LOCATION
Feb. 20	Family Day Events	South Bruce
Mar. 26	Bruce County Heritage Toy Show	K of C
Apr. 6 & 8	Belmore Maple Syrup Festival	Belmore
Apr. 8	Formosa Swans Easter Egg Hunt	Formosa
Apr. 9	Optimist Easter Egg Hunt & Duck Race	Mildmay
May 6	Kinsmen Kids Fishing Derby	Teeswater
May 14	Lions Club Mother's Day Breakfast	Formosa
June 18	Lions Club Father's Day Breakfast	Formosa
June 18	South Bruce Vintage Tractor Tour	South Bruce
July 22	Flavours of South Bruce	Teeswater
Aug. 3 - 7	Mildmay-Carrick Homecoming	Mildmay
Aug. 18 - 20	Teeswater-Culross Rural Fair	Teeswater
Sept. 8 - 10	Mildmay-Carrick Fall Fair	Mildmay
Sept. 30	Stout 'n Kraut Bavarian Festival	Mildmay
Oct 20 - 21	5 Star Quilt Guild Show	Teeswater
Oct. 21 - 23	Ye Olde Spook Haus	Teeswater
Nov. 19	Teeswater Christmas Parade	Teeswater
Nov. 24	Annual Hanging of the Green	Mildmay
Nov. 30 – Dec. 3	Formosa Country Christmas	Formosa
All year	Self-Guided Barn Quilt Tour	South Bruce

أشياء للقيام بها / برامج ترفيهية



يعد قضاء الوقت في الهواء الطلق أو المشاركة في فرص الترفيه أمراً مهماً لعقلك وجسمك. فيما يلي قائمة بأهم أربعة أنشطة نعتقد أنه يجب عليك استكشافها!

(1) المشي لمسافات طويلة أو ركوب الدراجة في أحد مساراتنا/ <https://www.southbruce.ca/trails>

(2) اكتشف والعب في حدائقنا وملاعبنا/ <https://www.southbruce.ca/parks>

(3) اشترك في برامجنا الترفيهية/ <https://www.southbruce.ca/recprograms>

(4) الأعمال الفريدة للأجيال/ <https://www.visitsouthbruce.ca/shops.html>

موارد السياحة البلدية والمقاطعة

سياحة ساوث بروس - زيارة ساوث بروس: <https://www.visitsouthbruce.ca/>

سياحة مقاطعة بروس - اكتشف ذا بروس: www.explorethebruce.com

غراي كاونتي للسياحة - قم بزيارة جراي: www.visitgrey.ca



حول شراكة الهجرة المحلية جراي بروس

تمتد شراكتنا عبر خطوط المقاطعات وعلامات المجتمع. التنسيق بيننا يمتد على طول الشواطئ الرملية ويتدفق عبر الحقول المتدحرجة. يصل إلى عمق بحيرة هورون ويصل إلى جرف نياجرا.

بشكل جماعي ، نسعى جاهدين لبناء مجتمعات أقوى من خلال الوعي والتواصل والإدماج والإنصاف لضمان أن يصبح المهاجرين والوافدين الجدد جيئاناً مرحباً بهم في جميع أنحاء مقاطعتي جراي وبروس. تعمل شراكة Grey Bruce Local Immigration Partnership بالتعاون مع المنظمات القائمة على الخدمات لضمان ازدهار السكان الجدد وتعزيز المناظر الطبيعية النابضة بالحياة والمتنوعة والملونة التي يسمونها الآن موطنهم.

التنسيق والتعاون والتواصل

كيف يمكننا العمل
معاً لتسهيل الأمر
على القادمين الجدد
لتسوية هنا؟

كيف نبنو أكثر ترحيباً
و
شامل رمادي /
بروس؟

هذه الأسئلة هي في صميم شراكة الهجرة المحلية جراي بروس (GBLIP).

تدرك GBLIP أن الهجرة ستستمر في لعب دور رئيسي في المستقبل الاقتصادي لمقاطعات جراي وبروس. لدعم نتائج الهجرة بشكل أفضل ، تدير الشراكة GBLIP - وهي مبادرة مجتمعية تعاونية مصممة لتحسين اندماج الوافدين الجدد في Gray Bruce. تم إطلاق GBLIP في يونيو 2020 ، وهو يعمل على المستوى المحلي لتعزيز مجتمع مرحبٍ وشامل ولدعم الوافدين الجدد في الانخراط الكامل في الحياة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية لمقاطعات جراي وبروس.



يتم تحقيق ذلك من خلال التركيز على أربعة مجالات ذات أولوية:

- 1) تحسين تنسيق خدمات التوطين والتكامل
- 2) رفع مستوى الوعي حول احتياجات الوافدين الجدد
- 3) دعم البحث والتخطيط على مستوى المجتمع
- 4) رعاية المجتمعات المضيفة.



هو واحد من العديد GBLIP **شركات الهجرة المحلية (LIPs)** برعاية **الهجرة واللاجئين والمواطنة الكندية (IRCC)**. تتناول هذه المبادرة الفيدرالية الحاجة المتزايدة للتخطيط المجتمعي المنتظم حول جذب المهاجرين والاحتفاظ بهم.

تعتمد LIPs على فهم ما يلي:

- يلعب القادمون الجدد دوراً مهماً في الاقتصاد والمجتمع الكندي في المستقبل
- القريب، ستعتمد بعض الصناعات والمناطق على الهجرة لتلبية احتياجاتهم من العمالة
- البلديات والمجموعات المجتمعية هي الأفضل لتحسين نتائج التوطين والاندماج للقادمين الجدد
- إن توفير خدمات التوطين الأساسية ليس كافياً لضمان النجاح - يجب مراعاة احتياجات الوافدين الجدد في جميع جوانب التخطيط المجتمعي.

إستراتيجية التسوية

تعد استراتيجية تسوية GBLIP لعام 2025 تويجاً لأكثر من عام من البحث والاستشارة ، بما في ذلك 8 مجموعات تركيز تضم 62 مشاركاً عبر Gray Bruce واستطلاعات شاملة لكل من المهاجرين والمجتمع ككل.

تعمل إستراتيجية التسوية كوثيقة إرشادية لعمل GBLIP - حيث توفر خارطة طريق لكيفية بناء مجتمعات أكثر ترحيباً وشمولية في Gray Bruce وتحسين نتائج التكامل للقادمين الجدد.

يتضمن أربع أولويات استراتيجية:

- (1) بناء القدرات
- (2) تقوية المجتمع
- (3) تنمية الرخاء
- (4) التضمين في فوستر

يسعدنا دعوتك لاستكشاف النسخة الكاملة من استراتيجية تسوية 2025 GBLIP على موقعنا على الإنترنت:

[موقع إلكتروني: https://greybrucelip.ca/settlement-strategy](https://greybrucelip.ca/settlement-strategy)

هل لديك أي أسئلة بخصوص GBLIP؟

اتصل بنا!

عنوان: شركة مقاطعة جراي
595 9th Ave East
أوين ساوند أونتاريو N4K 3E3



رقم التليفون: +1 519-372-0219 تحويلة. 6108



بريد إلكتروني: immigrationpartnership@grey.ca



هل لديك ملاحظات لنا؟

يرجى إكمال هذا الاستبيان القصير حول الحزمة الترحيبية لمساعدتنا في خدمة المجتمع بشكل أفضل:

رابط موقع الاستبيان: bit.ly/GBLIP-welcome

امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً للوصول إلى الاستبيان:



Funded by:

Financé par :



Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada



21 Gordon Street E. Teeswater. ON N0G 2S0

519-392-6623 www.southbruce.ca